

English	Russian
KNOW YOUR WORKPLACE RIGHTS:	ЗНАЙТЕ СВОИ ПРАВА НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ:
Workplace Equity	справедливость на рабочем месте
Under the National Labor Relations Act, you have the right to join with your coworkers to demand a diverse, equitable, inclusive, and accessible workplace.	В соответствии с Национальным законом о трудовых отношениях вы имеете право вместе со своими коллегами требовать того, чтобы рабочее место отвечало критериям разнообразия, справедливости, инклюзивности и доступности.
You have the right to join with your coworkers to protest racism, sexism, homophobia, and any other form of discrimination or inequity in your workplace.	Вы имеете право вместе со своими коллегами организовывать протесты против расизма, сексизма, гомофобии и любой другой формы дискриминации или неравенства на вашем рабочем месте.
It is illegal for your employer to retaliate against you in any way for this activity—like making you perform more difficult job duties, writing you up, suspending you, or firing you.	Ваш работодатель не имеет право предпринимать какие-либо ответные меры против вас за эту деятельность, например заставлять вас выполнять более сложные трудовые обязанности, штрафовать, отстранять от работы или увольнять вас.
It is illegal for your employer to have a policy that prohibits you from engaging in this activity, to tell you or your coworkers that you can't engage in this activity.	По закону ваш работодатель не может иметь политику, запрещающую вам заниматься этой деятельностью, а также говорить вам или вашим коллегам, что вы не можете заниматься этой деятельностью.
The National Labor Relations Board is an independent federal agency that protects the rights of private sector employees to join together, with or without a union, to improve their wages and working conditions.	Национальный совет по трудовым отношениям — независимое федеральное ведомство, которое защищает права работников частного сектора объединяться, с профсоюзом или без него, для повышения заработной платы и улучшения условий труда.